

# ZURGAI

Euskal herriko olerkiaren aldizkaria  
Poetas por su pueblo

Apartado 1.396 BILBAO

**Dirección:**

Pablo GLEZ. DE LANGARIKA

**Redacción:**

Rafa MARTINEZ

**Relaciones Públicas:**

Amalia IGLESIAS

**Distribución y ventas:**

Mikel ESTANKONA

**Correspondencia:**

Blanca AUSIN

**Suscripciones:**

Gontzal DIEZ

**Imprime:**

Imprenta BEREKINTZA, S.L.  
Tercio Ntra. Sra. del Camino, 15  
Teléfono 443 58 93 - BILBAO

D.L. BI - 726 - 1.979

**La portada es de:**

Francisco HERRERO

**El diseño es de:**

GLEZ. DE LANGARIKA

**Los dibujos son de:**

Charo ARANA  
Jose María MUÑOZ

**Las fotografías son de:**

Ramón FERNANDEZ  
Ramón ZURIMENDI

Precio del ejemplar: 150 pts.



Eusko Jaurlaritzaren

Kultura Saila

Colabora en la publicación de esta revista.

# Editorial

## NUESTRO LUGAR EN EL FUEGO

Desde el fuego, el movimiento de las llamas y el crepúsculo, *Zurgai* se alegra de que dos de sus componentes hayan obtenido la concesión de importantes premios, Pablo González de Langarika el premio Ciudad de Yecla y Amalia Iglesias el premio "Adonais" 1984. Este último para un libro compacto y libre, una caricia de fuego que nos recorre y nos conmueve, una sonrisa roja y una amalgama de voces súbitas. Un libro de viajes interiores, de luz cenital y aparente que bordea y limita las experiencias, las palpitaciones: "Porque avanzan con pies de ceniza/ y donde pisan se crisan los almendros". Como se crispó alguna de las ramas oscuras y potentes con la noticia de la muerte de Vicente Aleixandre, del guardian de fuego y la quietud, delectando árboles y mareas, cobijándonos a todos con un resto de caricia y de retablo, de silencio compacto y de alba inacabada: "Unas pocas palabras, mientras alguien callase;/ las del viento en las hojas, mientras beso tus labios./ Unas palabras claras, mientras duermo en tu seno./ Suena el agua en la piedra. Mientras, quieto, estoy muerto".

Y junto a él recordaremos otros muertos heridos de venganza y otros días de cíclope y de rabia. Sin nombres, no hace falta. La mano se nos encogió alzada y solvente con un grito no pronunciado en la garganta, para él también nuestro recuerdo, nuestra calma, nuestra sencillez; el recuerdo de ese fuego voraz que nos rodea.

*Zurgai* pese a todo continúa, esta vez recordando la palabra de Walt Whitman cantor del cuerpo y la espesura, voz de hoguera dispersa, voz de memoria que canta, alargando las espigas como un murmullo, una historia inacabada.

Este número es parte del fuego, de nuestro lugar infatigable en la marea. Este fuego al que pertenecemos, fuego que de alguna manera nos pertenece; el fuego de Whitman, de Aleixandre: "Bajo luna de nácares o fuego,/ bajo la inmensa llama o en el fondo del frío,/ en ese ojo profundo que vigila/ para evitar los labios cuando queman.", el fuego de Pablo, el de Amalia... el de todos nosotros.

POETAS POR SU PUEBLO  
POETAK HERRIAREN ALDE